

Jer

Chapter 16

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 וַיְהִי רְבֵרֵב וַיְהִי אֵלָיו לְאִמָּה׃
र-आयो वचन परमप्रभुको मकहाँ भन्दै
[H1961](#) [H1697](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0559](#)

परमप्रभुको यो सन्देश मकहाँ आयो:

2 לֹא-לִי לִינּוּ וְלֹא-לִי לִינּוּ וְלֹא-לִי לִינּוּ וְלֹא-לִי לִינּוּ וְלֹא-לִי לִינּוּ
नहो लिनु तिम्नो-लागि तिम्नो-लागि तिम्नो-लागि तिम्नो-लागि तिम्नो-लागि
[H3808](#) [H3947](#) [H0802](#) [H3808](#) [H1961](#) [H1323](#) [H4725](#) [H2088](#)

“यर्मिया, यहाँ तिमीले विवाह गर्न हुँदैन। तिमीसँग यस ठाउँमा कुनै छोरा-छोरी हुनु हुँदैन।”

3 כִּי-כִּינִי יָסוּ אֲמַרְתָּ וְיָסוּ אֲמַרְתָּ וְיָסוּ אֲמַרְתָּ וְיָסוּ אֲמַרְתָּ
किनकि यसो भन्नुहुन्छ परमप्रभुले विषयमा छोराहरू र
[H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H1323](#) [H3205](#) [H4725](#) [H2088](#)

אֲנִי-רָאִיתִי וְאֲנִי-רָאִיתִי וְאֲנִי-רָאִיתִי וְאֲנִי-רָאִיתִי
तिनीहरूलाई तिनीहरूका-आमाहरू र तिनीहरूका-बुबाहरू र तिनीहरूलाई तिनीहरूका-जन्म-दिन्छन् र तिनीहरूलाई जो-जन्माउने-छन्
[H0853](#) [H0517](#) [H3205](#) [H0853](#) [H0001](#) [H3205](#) [H3205](#) [H0853](#)

בְּאֶרֶץ-יִשְׂרָאֵל
देशमा यो
[H0776](#) [H2063](#)

परमप्रभुले ती छोरा-छोरीहरूको विषयमा भन्नुभयो जो यहूदाको भूमिमा जन्मिएका छन्। अनि परमेश्वरले ती नानीहरूका आमा-बाबुहरूको बारेमा त्यस्तो भन्नुभयो,

4 מִמּוֹתַי מִמּוֹתַי מִמּוֹתַי מִמּוֹתַי מִמּוֹתַי
मर्नेछन्-मृत्युले रोगका तिनीहरूको-लागि तिनीहरूको-लागि तिनीहरूको-लागि तिनीहरूको-लागि तिनीहरूको-लागि
[H4463](#) [H8463](#) [H4191](#) [H3808](#) [H5594](#) [H3808](#) [H6912](#) [H1828](#) [H6440](#)

הָאָדָמָה הָאָדָמָה הָאָדָמָה הָאָדָמָה הָאָדָמָה
भूमिको हुनेछन् र-तरवारले र-अनिकालले तिनीहरू-सिद्धिनेछन् र-हुनेछ तिनीहरूको-लाश तिनीहरूको-लागि तिनीहरूको-लागि तिनीहरूको-लागि तिनीहरूको-लागि
[H0127](#) [H1961](#) [H2719](#) [H7458](#) [H3615](#) [H1961](#) [H5038](#) [H3978](#) [H5775](#)

הַשָּׁמַיִם וְלִבְהֶמַת הָאָרֶץ׃
आकाशका र-पशुहरू पृथ्वीका
[H8064](#) [H0929](#) [H0776](#)

“ती मानिसहरूले डरलाग्दो मृत्यु मर्ने छन्। कोही पनि तिनीहरूका लागि रुने छैन। कसैले पनि तिनीहरूलाई दफन गर्ने छैन। तिनीहरूको शरीरहरू गोबरहरू जस्तो भूँडमा लडिरहनेछ। ती मानिसहरू शत्रुहरूको तरवारले मर्नेछन्, अथवा भोकले मर्नेछन्। तिनीहरूका मृत शरीरहरू आकाशमा उड्ने चराहरू र पृथ्वीमा बस्ने जनावरहरूको लागि भोजन हुनेछ।”

5	כִּי- किनकि	וְכָה- यसो	אָמַר- भन्नुहुन्छ	יְהוָה- परमप्रभुले	אֵל- नही	תְּבוּאָה- पसु	בֵּית מְרוֹחַ וְאֵל- घरमा र-नही	תִּלְוָה- जानु	לִסְפּוֹד- शोक-मनाउन	וְאֵל- र-नही
	H3541	H3068	H0559	H0408	H0935	H0408	H4798	H3212	H5594	H0408

תָּנַח- दया-देखाउनु	לָהֶם- तिनीहरूलाई	כִּי- किनकि	אֶסְפְּרֶינָהּ- मैले-फिर्ता-लिए	אֶת- —	שְׁלוֹמִי- मेरो-शान्ति	מֵאֵת- —	הָעַם- जनता	הַזֶּה- योबाट	נֹאֵם- वचन	יְהוָה- परमप्रभुको
H5110	H0622	H0853	H0853	H0854	H7965	H0853	H2088	H5002	H3068	

אֶת- —	הַחֹדֶשׁ- कृपा	וְאֵת- र	הַרְחֵמֵי- दया
H0853	H0853	H0853	H0853

यसर्थ परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “यर्मिया, तिमी त्यो घरमा नजाऊ जहाँ मृत मानिसको अन्त्येष्टीको भोज भैरहेको छ। मृतकको लागि विलाप गर्नु अनि रूनु नजाऊ कारण मैले त्यस मानिसबाट मेरो शान्ति, आशीर्वाद, मेरो माया अनि दया फर्काएको छु,” परमप्रभु भन्नुहुन्छ।

6	וּמְתוֹ- र-मर्नेछन्	גְּדוּלָּה- ठूला	וּקְטָנִים- र-साना	בְּאֶרֶץ- देशमा	הַזֹּאת- यो	לֹא- गाडिनेछैनन्	יִקְבְּרוּ- र	וְלֹא- र	יִסְפְּרוּ- शोक-मनाइनेछैनन्	לָהֶם- तिनीहरूको-लागि
	H4191	H2063	H0776	H3808	H6912	H3808	H3808	H5594	H1992	

וְלֹא- र	יִתְגַּדֵּר- छाला-चिर्नेछैनन्	וְלֹא- र	יִקְרָח- टाउको-खौनेछैनन्	לָהֶם- तिनीहरूको-लागि
H3808	H1413	H3808	H7139	H1992

“यहूदाको भूमिमा ठूलो तथा साना सबै मानिसहरू मर्नेछन्। कसैले पनि तिनीहरूलाई दफनाउने छैन, न त तिनीहरूका निम्ति रूने नै छन्। कसैले पनि तिनीहरूका निम्ति केश तथा दाही खौरने छैनन्।

7	וְלֹא- र	יִפְרֹסוּ- भाग-गर्नेछैनन्	לָהֶם- तिनीहरूलाई	עַל- —	אֲבָל- शोकमा	לְנַחְמוֹ- सान्त्वना-दिन	עַל- —	מֵת- मृतको-लागि	וְלֹא- र	יִשְׁקוּ- पिलाउनेछैनन्
	H3808	H6536	H0060	H5162	H4191	H3808	H8248			

אֲחֵתָם- तिनीहरूलाई	כּוֹס- कटोरा	עַל- —	אֲבִיו- बुबाको-लागि	וְעַל- र	אִמּוֹ- आमाको-लागि
H0853	H8575	H0001	H0517		

शोक गर्नेहरूलाई कसैले भोजन दिने छैनन्। तिनीहरूका बाबु अथवा आमा मर्दा सान्त्वना दिनलाई कसैले तिनीहरूलाई एक प्याला दाखरस पनि दिने छैनन्।

8	וּבֵית- र-घरमा	מִשְׁתָּה- भोजको	לֹא- नही	תְּבוּאָה- पसु	לְשֹׁבֵת- बस्न	אוֹתָם- तिनीहरूसँग	לְאֹכֵל- खान	וְלְשֹׁתוֹת- र-पिउन	ס- —
	H4960	H3808	H0935	H3427	H0853	H0398	H8354		

“यर्मिया, त्यस्तो घरमा नजाऊ जहाँ मानिसहरू उत्सव मनाई रहेका हुन्छन्। त्यो घरमा पिउन, खान र बस्न नजाऊ।

9	כִּי- किनकि	כֹּה- यसो	אָמַר- भन्नुहुन्छ	יְהוָה- परमप्रभु	צְבָאוֹת- सेनाहरूका	אֱלֹהֵי- परमेश्वर	יִשְׂרָאֵל- इसाएलका	הַנְּנִי- हेर-म	מִשְׁבֵּית- बन्द-गर्दैछु	מִן- —	הַמְּקוֹם- ठाउँबाट	הַזֶּה- यो
	H3541	H0559	H3068	H0430	H3478	H2009	H2860					

לְעֵינֵיכֶם- तिमीहरूका-आँखामा-नै	וּבְיָמֵיכֶם- र-तिमीहरूका-दिनमा-नै	קוֹל- स्वर	שָׁשׂוֹן- आनन्दको	קוֹל- स्वर	קוֹל- स्वर	שְׂמִחָה- खुशीको	קוֹל- स्वर	חָתָן- दूलहाको	קוֹל- स्वर
H3117	H8342	H2860							

כָּלָה-
दुलहीको
[H3618](#)

सेनाहरूका परमप्रभु, इसाएलका परमेश्वर यी कुराहरू भन्नुहुन्छ ‘अति शीघ्र नै तिमीले आफ्नो जीवनकाल नै देखेछौ कि म यो ठाउँमा आनन्दको ध्वनिहरू र दुलहा-दुलहीको आवाजहरू बन्द गरिदिनेछ।’

14	לָכֵן הִנֵּה יָמִים בָּאִים נֹאֵם יְהוָה	בְּאֵימֵךְ אֶרְדֹּעַ	וְלֹא יֵאמָר עוֹד אֶב-וּפְרָאֵת	קִי-יְהוָה	14
	त्यसकारण हेर दिनहरू आउँदैछन् वचन परमप्रभुको	दिनहरू आउँदैछन्	र-भनिनेछैन अब-उप्रान्त	जीवित-हुनुहुन्छ	परमप्रभु
	H2009	H3117	H0935	H5002	H3068
	אֲשֶׁר יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִצְרַיִם	אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	מִצְרַיִם	מִצְרַיִם	מִצְרַיִם
	जसले ल्याउनुभयो	छोराहरूलाई	इसाएलका	देशबाट	मिस्रको
	H5927	H0853	H3478	H0776	H4714

“मानिसहरू शपथ खान्छन् र भन्छन्, ‘परमप्रभु जसरी बाँचु हुन्छ। उहाँले मिश्रदेशबाट इसाएलका मानिसहरूलाई बाहिर निकालेर ल्याउनु भयो।’ तर समय आउँदैछ जति बेला मानिसहरूले यी वचनहरू भन्नेछैनन्।” यो सन्देश परमप्रभुबाट आएको हो।

15	כִּי תֵּי אִם-קִי-יְהוָה	אֲשֶׁר יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	מִצְרַיִם	מִצְרַיִם	מִצְרַיִם
	तर जीवित-हुनुहुन्छ	जसले ल्याउनुभयो	छोराहरूलाई	इसाएलका	देशबाट
	H3068	H5927	H0853	H0776	H6828
	וּמְכַלְּאֵי הָאָרְצוֹת אֲשֶׁר	הָאָרְצוֹת	הָאָרְצוֹת	הָאָרְצוֹת	הָאָרְצוֹת
	र-सबै देशहरूबाट	जहाँ	उहाँले-तिनीहरूलाई-निकालेको-थियो	त्यहाँ	र-म-फर्काउनेछु-तिनीहरूलाई
	H0776	H3605	H0800	H8033	H7725
	אֲדַמְתֶּם אֲשֶׁר נָתַתִּי	לָאֲבוֹתֵיכֶם	לָאֲבוֹתֵיכֶם	לָאֲבוֹתֵיכֶם	לָאֲבוֹתֵיכֶם
	तिनीहरूको-भूमिमा	मैले-दिँ	मैले-दिँ	मैले-दिँ	मैले-दिँ
	H0127	H5414	H0001	H0001	H0001

मानिसहरूले शपथ ग्रहण गर्नेछन्, “परमप्रभु जसरी बाँचु हुन्छ। परमप्रभु जसले इसाएलका मानिसहरूलाई भूमिको उत्तरी भाग र अन्य सबै भागहरूबाट ल्याउनु भएको हो, तिनीहरू त्यहाँबाट धपाइएका थिए।” मानिसहरू ले यी वचनहरू भन्नेछन् किनभने मैले तिनीहरूका पिता-पुर्खाहरूलाई दिएको जमीनमा म तिनीहरूलाई फर्काई ल्याउनेछु।

16	הֲנִי שְׁלִיחַ לְדוֹגִים	וְיִדְגִים וְאֶחָרִי	וְיִדְגִים	וְיִדְגִים	וְיִדְגִים
	हेर-म पठाउनेछु	र-त्यसपछि	र-तिनीहरूले-माछा-मार्नेछन्	र-तिनीहरूले-माछा-मार्नेछन्	र-तिनीहरूले-माछा-मार्नेछन्
	H2009	H7971	H1728	H1771	H1770
	כִּן אֲשֶׁלַח לְרִבִּים	וּצְדִים	וּצְדִים	וּצְדִים	וּצְדִים
	म-पठाउनेछु	शिकारीहरूलाई	शिकारीहरूलाई	शिकारीहरूलाई	शिकारीहरूलाई
	H7971	H6719	H6719	H6719	H6719
	גְּבֻעָה וּמְקִינֵי הַסִּלְעִים	וּמְקִינֵי	וּמְקִינֵי	וּמְקִינֵי	וּמְקִינֵי
	डॉडा र-दरारहरूबाट	चट्टानका	चट्टानका	चट्टानका	चट्टानका
	H1389	H5357	H5553	H5553	H5553

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “म धेरै जालहारीहरूलाई पठाउनेछु। तिनीहरूले यहूदाका मानिसहरूलाई समालेछन्। तब म धेरै शिकारीहरूलाई पठाउनेछु, जसले तिनीहरूलाई पहाडमाथि प्रत्येक पर्वत अनि चर्केको चट्टानहरूमा शिकार गर्नेछन्।

17	כִּי עֵינַי עָל-כָּל-עַל-עֵינַי	מִלְפָּנָי וְלֹא-מִלְפָּנָי	וְלֹא-מִלְפָּנָי	וְלֹא-מִלְפָּנָי	וְלֹא-מִלְפָּנָי
	किनकि मेरा-आँखा	सबै	सबै	सबै	सबै
	H3605	H1870	H3808	H5641	H6440
	נִצְפָּן וְעוֹנֵם מְנַגֵּד עֵינַי	מְנַגֵּד	מְנַגֵּד	מְנַגֵּד	מְנַגֵּד
	लुकेको-छैन	साम्नेबाट	साम्नेबाट	साम्नेबाट	साम्नेबाट
	H6845	H5771	H5048	H5048	H5048

तिनीहरूले गर्ने प्रत्येक कुरा म हेर्छु। यहूदाका मानिसहरूले कुनै कुरा म देखि लुकाउन सक्तैनन्। तिनीहरूले मबाट पाप लुकाउन सक्तैनन्।

18	וְשִׁלְמִתִּי רֵאשׁוֹנָה מְשֻׁבָּה	עוֹנֵם וְחַטָּאתָם	עָל-חַטָּאתָם	חַטָּאתָם	חַטָּאתָם
	र-म-फिर्ता-दिनेछु	तिनीहरूको-अधर्म	तिनीहरूको-अधर्म	तिनीहरूको-अधर्म	तिनीहरूको-अधर्म
	H7223	H4932	H5771	H5771	H5771
	אֲרָצִי בְּגִבְלֹתַי	שְׁקִינֵיהֶם	וְתוֹעֲבוֹתֵיהֶם	מְלֹאָה	אֶת-מְלֹאָה
	मेरो-देश	तिनीहरूका-घृणित-कुराहरूका	र-तिनीहरूका-घृणाहरूले	भरे	भरे
	H0776	H8251	H8441	H4390	H0853

म यहूदाका मानिसहरूले गरेका अधर्म कामहरूका निम्ति पुन क्षतिपूर्ण गर्नेछु। म तिनीहरूलाई प्रत्येक पापको दोबर दण्ड दिनेछु। म तिनीहरूलाई त्यसो गर्नेछु किनभने तिनीहरूले मेरो भूमि घृणित मूर्तिहरूद्वारा दूषित पारि दिए अनि तिनीहरूले मेरो देश तिनीहरूका घृणित मूर्तिहरूले भरिदिए।”

מֵאֲפֹסֵי-	יָבֹאוּ	גִּימִים	אֲלֵיָהָ	צָרָה	בְּיוֹם	וּמְנוּסֵי	וּמְעֻזֵי	עֲזָוִי	יְהוָה	19
छेउहरूबाट	आउनेछन्	जातिहरू	तपाईंकहाँ	—	संकटको-दिनमा	र-मेरो-शरण	र-मेरो-किल्ला	मेरो-बल	परमप्रभु	
	H0935		H0413		H3117	H4498	H4581	H5797	H3068	
מוֹעִילִי:	כֶּם	וְאֵין-	הַבֵּל	אֲבוֹתֵינוּ	נִחְלוֹ	שִׁקְרָה	אֶדָּה-	וְיִאמְרוּ	אֲרָץ	
लाभ	तिनीहरूमा	र-छैन	व्यर्थता	—	हाम्रा-पितृहरूले-पाएको	झूटो-थियो	साँच्चै	र-भन्नेछन्	पृथ्वीको	
H3276		H0369	H1892	H0001	H5157	H8267	H0389	H0559	H0776	

हे परमप्रभु, तपाईं मेरो बल र मेरो संरक्षण हुनुहुन्छ। तपाईं संकटको बेलामा दौडेर जाने एक सुरक्षित ठाउँ हुनुहुन्छ। सारा पृथ्वीका कुना-कुनारीट जातिहरू तपाईंकहाँ आउँछन्। तिनीहरू भन्छन्, “हाम्रा पिता-पुर्खाहरूकहाँ झूटा देवताहरू थिए। तिनीहरूले ती महत्वहीन मूर्तिहरू पूजे, जुन मूर्तिहरूले तिनीहरूलाई मद्दत गर्दैन।”

אֱלֹהִים:	לֹא	וְהָמָה	אֱלֹהִים	אָדָם	לִו	הֵי עֲשֶׂה-	20
देवता	होइनन्	तर-तिनीहरू	देवताहरू	मानिसले	आफ्नै-लागि	के-बनाउनेछ	
H0430	H3808	H1992	H0430	H0120			

के कुनै मानिसले वास्तविक देवताहरू बनाउनुसक्छ? अहँ तिनीहरू वास्तविक देवताहरू होइनन्।”

וְאֵת-	יָדֵי	אֶת-	אוֹדֵיעֵם	הָאֵת	בְּפִעֵם	מוֹדֵיעֵם	הֲנִי	לְכֹן	21
र	मेरो-हात	—	म-जनाउनेछु-तिनीहरूलाई	—	यो-पटकमा	तिनीहरूलाई-जनाउनेछु	हेर-म	त्यसकारण	
H0853	H3027	H0853	H3045	H2063	H6471	H3045	H2009		
			ס	וְהוּא:	שְׁמִי	כִּי-	וַיִּדְעוּ	גְבוּרָתִי	
			—	परमप्रभु-हो	मेरो-नाम	कि	र-तिनीहरूले-जान्नेछन्	मेरो-शक्ति	
				H3068	H8034		H3045	H1369	

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “यसर्थ जसले मूर्तिहरू बनाउँछन्। तिनीहरूलाई अधिबाटै म मेरो शक्ति र बल विषयमा बताउनेछु। तब तिनीहरूले जान्नेछन कि मेरो नाउँ परमप्रभु हो।”